



Curriculum Vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume

Roxana Corina SFETEA

Domeniu ocupațional

Experiența profesională

Educație

Perioada

Funcția sau postul ocupat

octombrie 2013 - prezent

Profesor universitar titular la Disciplina de Limbi Moderne, Departamentul Preclinic 3 – Științe Complementare, Facultatea de Medicină, prin concurs.

Activități și responsabilități principale

- Activitate de predare în cadrul cursurilor practice și de evaluare a limbii engleze medicale și a limbii române pentru studenții din anii I și II de la Facultatea de Medicină, Facultatea de Medicină Dentară și Facultatea de Farmacie;

- Susținerea unor cursuri de limba engleză medicală pentru anii I și II pentru Masteratul din cadrul Programului de Studii Universitare ciclul II – *Cercetări și intervenții operaționale în managementul serviciilor medico-sociale și al sănătății publice*;

- Susținerea unui curs opțional de limba engleză pentru anul IV la Facultatea de Medicină: *“Writing and Presenting Medical Papers”* (2003 - prezent).

- Susținerea unui curs opțional de limba română pentru anul III, Modulul cu predare în limba engleză, Facultatea de Medicină: *Introducere în terminologia medicală clinică în limba română* (2018 - prezent).

- Elaborarea de subiecte pentru probele scrise și orale de limbă engleză, română și franceză medicală pentru toate tipurile de examene susținute de Disciplina Limbi Moderne pentru studenți, medici și cadre didactice, precum și coordonarea echipei de examinatori din cadrul Disciplinei de Limbi Moderne;

- Participarea la examenele de admitere la studii a candidaților - cetățeni străini în Comisia UMF “Carol Davila” proba de limba română și proba de limba engleză - Modulul cu predare în limba engleză;

- Participarea la examenele de competență lingvistică - limba engleză și franceză medicală pentru înscrierea la doctorat la UMF “Carol Davila” și pentru înscrierea la concursurile de promovări posturi didactice universitare din cadrul UMF “Carol Davila”;

- Participarea la Comisiile de examinare pentru ocuparea posturilor de asistent universitar, lector universitar, conferențiar universitar și profesor universitar (limba engleză și limba română) la UMF “Carol Davila” și la alte universități ;

- Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru înscrierea la Concursul de burse de studiu din cadrul Programului de mobilități Erasmus-Socrates.

Numele și adresa angajatorului

Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, Str. Dionisie Lupu nr. 37, sector 1, București

Tipul activității sau sectorul de activitate

Invățământ superior medical

Perioada

Funcția sau postul ocupat

octombrie 2005 – octombrie 2013

Conferențiar universitar titular de limba engleză la Catedra de Limbi Moderne, respectiv Disciplina de Limbi Moderne, Departamentul Preclinic 3 – Științe Complementare, Facultatea de Medicină, prin concurs.

	<p>- Activitate de predare în cadrul cursurilor practice și de evaluare a limbii engleze medicale și a limbii române pentru studenții din anii I și II de la Facultatea de Medicină, Facultatea de Medicină Dentară, Facultatea de Farmacie, precum și Facultatea de Moașe și Asistență Medicală (2007-2012).</p>
<p>Activități și responsabilități principale</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elaborarea de subiecte pentru probele scrise și orale de limbă engleză, română și franceză medicală pentru toate tipurile de examene susținute de Disciplina Limbi Moderne și coordonarea echipei de examinatori din cadrul Disciplinei de Limbi Moderne; - Susținerea unui curs opțional de limba engleză pentru anul IV la Facultatea de Medicină: <i>“Writing and Presenting Medical Papers”</i> (2003-2013). - Organizarea și susținerea unor cursuri pentru Facultatea de Moașe și Asistență Medicală: cursuri de limba engleză pentru anul I pentru specializările moașe, asistență medicală, balneofiziokinetoterapie (2007-2012), cursuri opționale de limba engleză medicală pentru anul II, specializările moașe și asistență medicală (2009-2012), curs de limba engleză pentru anul I pentru specializarea tehnică dentară (2011-2012). - Organizarea și susținerea unor cursuri de limba engleză medicală pentru anii I și II pentru Masteratul din cadrul Programului de Studii Universitare ciclul II – <i>Cercetări și intervenții operaționale în managementul serviciilor medico-sociale și al sănătății publice</i> (2010-2013). - Participarea la examenele de admitere la studii a candidaților - cetățeni străini în Comisia UMF “Carol Davila” proba de limba română (președintă a comisiei 2005- 2113) și proba de limba engleză - Modulul cu predare în limba engleză (președintă a comisiei 2005-2012); - Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru admiterea la <i>Masteratul în Managementul Sănătății Publice și al Serviciilor de Sănătate</i> organizat de UMF “Carol Davila” (președintă a comisiei 2005-2010). - Participarea la examenele de competență lingvistică - limba engleză și franceză medicală pentru înscrierea la doctorat la UMF “Carol Davila” (președintă a comisiei 2005-prezent) și pentru înscrierea la concursurile de promovări posturi didactice universitare din cadrul Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila” (președintă a comisiei 2005-2013). - Participarea la Comisiile de examinare pentru ocuparea posturilor de preparator universitar, asistent universitar, lector universitar, conferențiar universitar (limba engleză și limba română) la Catedra de Limbi Moderne, Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila” și la alte universități (membră sau președintă a comisiei 2005-2013). - Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru înscrierea la Concursul de burse de studiu din cadrul Programului de mobilități Erasmus-Socrates (președintă a comisiei 2005- 2013). - Participarea la examenele de licență organizate în cadrul Facultății de Medicină (șef de sală 2005-2011). - Participarea la examenul de rezidențiat organizat în cadrul Facultății de Medicină (șef de sală 2012).
<p>Numele și adresa angajatorului</p>	<p>Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, Str. Dionisie Lupu nr. 37, sector 1, București</p>
<p>Tipul activității sau sectorul de activitate</p>	<p>Invățământ superior medical</p>
<p>Perioada</p>	<p>iulie 2002 - prezent</p>
<p>Funcția sau postul ocupat</p>	<p>Șef al Catedrei de Limbi Moderne, respectiv al Disciplinei de Limbi Moderne, Departamentul Preclinic 3 – Științe Complementare, Facultatea de Medicină</p>

Activități și responsabilități principale	<p>- Organizarea și coordonarea activității didactice, științifice și de cercetare a Catedrei de Limbi Moderne, respectiv a Disciplinei de Limbi Moderne, Departamentul Preclinic 3 – Științe Complementare din cadrul Universității de Medicină și Farmacie „Carol Davila” București.</p> <p>- Membru ales în Consiliul Departamentului 3 Preclinic – Științe Complementare al Facultății de Medicină din anul 2012.</p> <p>- Membru ales în Consiliul Profesoral al Facultății de Medicină din anul 2004.</p>
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, Str. Dionisie Lupu nr. 37, sector 1, București
Perioada	octombrie 2000 – octombrie 2005
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar titular de limba engleză la Catedra de Limbi Moderne, Facultatea de Medicină, prin concurs.
Activități și responsabilități principale	<p>- Activitate de predare în cadrul cursurilor practice și de evaluare a limbii engleze medicale și a limbii române pentru studenții din anii I și II de la Facultatea de Medicină, Facultatea de Medicină Dentară, Facultatea de Farmacie.</p> <p>- Elaborarea de subiecte pentru probele scrise și orale de limbă engleză, română și franceză medicală pentru toate tipurile de examene susținute de Disciplina Limbi Moderne și coordonarea echipei de examinatori din cadrul Disciplinei de Limbi Moderne;</p> <p>- Organizarea și susținerea a două cursuri facultative de un an de limba engleză la Facultatea de Medicină: “<i>Medical Writing: Grammar Structure and Vocabulary Building</i>” curs pentru anul IV (2000-2003) și “<i>Developing Listening and Speaking Skills</i>”, curs pentru anul V (2000-2003).</p> <p>- Organizarea și susținerea unui curs opțional de limba engleză pentru anul IV la Facultatea de Medicină: “<i>Writing and Presenting Medical Papers</i>” (2003 - prezent)</p> <p>- Participarea la examenele de admitere la studii a candidaților - cetățeni străini în Comisia UMF “Carol Davila” proba de limba română (membră 2000-2001, președintă a comisiei 2002- prezent) și proba de limba engleză - Modulul cu predare în limba engleză (membră 2001, președintă a comisiei 2002 - prezent);</p> <p>- Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru admiterea la <i>Masteratul în Managementul Sănătății Publice și al Serviciilor de Sănătate</i> organizat de UMF “Carol Davila” (membră în comisie 2000-2001, președintă a comisiei 2002-2005).</p> <p>- Participarea la examenele de competență lingvistică - limba engleză și franceză medicală pentru înscrierea la doctorat la UMF “Carol Davila” (membră în comisie 2000-2001, președintă a comisiei 2002-2005) și pentru înscrierea la concursurile de promovări posturi didactice universitare din cadrul UMF “Carol Davila” (membră în comisie 2000-2001, președintă a comisiei 2002-2005).</p> <p>- Participarea la Comisiile de examinare pentru ocuparea posturilor de preparator universitar, asistent universitar și lector universitar (limba engleză și limba română) la Catedra de Limbi Moderne, UMF “Carol Davila” și la alte universități (membră în comisie sau președintă a comisiei 2002-2005).</p> <p>- Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru înscrierea la Concursul de burse de studiu din cadrul Programului de mobilități Erasmus-Socrates (membră în Comisie 2000-2001; președintă a comisiei 2002- 2005).</p> <p>- Participarea la examenele de admitere la Facultatea de Medicină (2001-2002) și la examenele de licență organizate în cadrul Facultății de Medicină (șef de sală 2003-2005).</p> <p>- Responsabilă de activitatea științifică și de cercetare a Catedrei de Limbi Moderne și de organizarea de manifestări științifice (organizator principal al Celei de-a Doua Conferințe Naționale de Engleză Medicală din partea Catedrei de Limbi Moderne a Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, 22-23 februarie 2001).</p>
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, Str. Dionisie Lupu nr. 37, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior medical

Perioada	februarie 1992 – septembrie 2000
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar titular de limba engleza la Catedra de Limbi Moderne, Facultatea de Medicina, prin concurs promovat cu nota 10
Activități si responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> - Activitate de predare în cadrul cursurilor practice și de evaluare a limbii engleze medicale și a limbii române pentru studenții din anii I și II de la Facultatea de Medicină. - Participarea la examenele de admitere la studii a candidaților - cetățenilor străini, proba de limba română în Comisia Națională a Ministerului Educației (membră 1998) și în Comisia UMF “Carol Davila” (membră 1999-2000). - Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru admiterea la <i>Masteratul în Managementul Sănătății Publice și al Serviciilor de Sănătate</i> organizat de UMF “Carol Davila” (membră în comisie 1998-2000). - Participarea la examenele de competență lingvistică - limba engleză și franceză medicală pentru înscrierea la doctorat la UMF “Carol Davila” (membră în comisie 1997-2001) și pentru înscrierea la concursurile de promovări posturi didactice universitare din cadrul UMF “Carol Davila” (membră în comisie 1997-2001). - Participarea la Comisiile de examinare pentru ocuparea posturilor de preparator universitar și de asistent universitar (limba engleză, limba franceză și limba română) la Catedra de Limbi Moderne (membră în comisie 1998-2000). - Participarea la examenele de limba engleză și franceză pentru înscrierea la Concursul Tempus JEP 7094 pentru studenții din anii preclinici/clinici (membră în comisie 1995-1999). - Participarea la examenele de admitere la Facultatea de Medicină (1998-2000) și la examenele de licență organizate în cadrul Facultății de Medicină (1997-1999). - Responsabilă de organizarea și susținerea examenelor pentru studenții din anii I și II de la Facultatea de Medicină. - Responsabilă de activitatea științifică și de cercetare a Catedrei de Limbi Moderne și de organizarea de manifestări științifice (organizator principal al Primei Conferințe Naționale de Engleză Medicală cu participare internațională “<i>The Importance of Medical English for Medical Professionals</i>” din partea Catedrei de Limbi Moderne a Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila” în cooperare cu Consiliul Britanic, 12-13 martie 1998).
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila”, București, Str. Dionisie Lupu nr. 37, sector 1, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior medical
Perioada	februarie 1991 - octombrie 1991
Funcția sau postul ocupat	Referent de specialitate
Activități si responsabilități principale	Relații cu publicul, activitate de interpret și traducător
Numele și adresa angajatorului	Romanian Business Systems (Reprezentanța oficială a Corporației IBM în România)
Tipul activității sau sectorul de activitate	
Perioada	octombrie 1990 – februarie 1991
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar suplinitor de limba engleza la Catedra de Limbi Străine
Activități si responsabilități principale	Susținerea de seminarii de engleză tehnică pentru anii I și II
Numele și adresa angajatorului	Institutul Politehnic București, Splaiul Independenței nr. 313, sector 6, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Invățământ superior tehnic
Perioada	februarie – octombrie 1990
Funcția sau postul ocupat	Profesor de limba engleza
Activități si responsabilități principale	Predarea limbii engleze la clasele de IX-XII.

Numele și adresa angajatorului Tipul activității sau sectorul de activitate	Liceul "C.A. Rosetti", Str. Giuseppe Garibaldi nr. 11, sector 1, București Invățământ preuniversitar
Perioada Funcția sau postul ocupat Activități și responsabilități principale	septembrie 1987 – februarie 1990 Profesor de limba engleză, prin repartiție guvernamentală Predarea limbii engleze la clasele de IX-XII.
Numele și adresa angajatorului Tipul activității sau sectorul de activitate	Liceul Industrial Mizil, Str. Nicolae Bălcescu nr. 131, Județul Prahova, Invățământ preuniversitar
Educație și formare	
Perioada Calificarea/diploma obținută Disciplinele principale studiate/ competențele profesionale dobândite Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	1978 – 1982 Diplomă de Bacalaureat Profilul filologie istorie; media generală la examenul de Bacalaureat 9,67 Liceul de Filologie-Istorie Nr. 1, Bd. Ferdinand I nr. 91, sector 2, București
Perioada Calificarea/diploma obținută Disciplinele principale studiate/ competențele profesionale dobândite Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	1983 - 1987 Diplomă de Merit Specializarea engleză-franceză, media generală a anilor de studiu 10,00; media examenului de diplomă 10,00. Facultatea de Filologie, Universitatea din București, Bd. Mihail Kogalniceanu nr. 36-46, Sector 5, București
Perioada Calificarea/diploma obținută Disciplinele principale studiate/ competențele profesionale dobândite Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	1996 - 2003 Diplomă de doctor în filologie cu distincția Magna cum Laude Domeniul Filologie - Lingvistică anglistică și română Titlul tezei de doctorat: <i>Interjecții, onomatopee și symbolism fonetic în engleză și română – Studiu contrastiv</i> . Conducător de doctorat Prof. univ. dr. Lucia Wald. Universitatea din București, Bd. Mihail Kogalniceanu nr. 36-46, Sector 5, București
Alte cursuri și specializări în țară	12-16 noiembrie 1990 - <i>Continuing Education Program – The Universality of Social Work: Implications in Health Care, Human Services and Policy Making</i> , curs organizat la Constanța de Spitalul de Copii din Arkansas, Little Rock, Arkansas, SUA. 21-25 septembrie 1992 – <i>ESP Training Course – English Teaching Methodology</i> , curs organizat la București de Consiliul Britanic. 20-24 iunie 1994 – <i>Teaching Medical English</i> , curs organizat la Cluj de Consiliul Britanic octombrie 1995 - septembrie 1996 - <i>Assessment in Language Learning – “English Language Testing”</i> , curs organizat de Consiliul Britanic în colaborare cu Universitatea din Manchester, în cadrul “Distance Training Programme in TESOL”. 22-27 aprilie 1996 – Seminarul „ <i>Supravegherea și controlul aprovizionării cu apă de băut – Implementarea recomandărilor OMS 1993</i> ” din cadrul Programului integrat privind mediul și sănătatea în România. 28-30 mai 2003 – <i>Orientation and Planning Meeting „Making Pregnancy Safer”</i> , curs organizat de Ministerul Sanatatii si Familiei, IOMC, Spitalul Clinic Polizu si OMS – Biroul Regional pentru Europa 17-19 iunie 2003 – <i>Child Rights Capacity Building</i> , curs organizat de Organizatia Mondiala a Sanatatii – Biroul Regional pentru Europa si de UNICEF la Bucuresti 4 – 5 martie 2007 – <i>Îmbunătățirea Calității Procesului de Învățământ</i> , curs organizat de Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Universitatea Politehnică din București

25 septembrie – 8 octombrie 2011 – “Instruire în noile tehnologii medicale și perfecționare pentru medicii și asistenții medicali din ambulatorii de specialitate și spitale în brain aging”, atelier de formare continuă organizat de Fundația Ana Aslan International la Craiova
 23 februarie 2012 – Curs de aplicații software 3D și de realitate virtuală, “Virtual 3D Learning World Tour”, organizat de Eon Reality, București
 15-16 iunie 2012 – *Modern Trends in communication, education and interdisciplinary challenges in translation and interpretation*, curs organizat de Universitatea Tehnică de Construcții din București
 15 noiembrie – 29 noiembrie 2012 – “Instruire în noile tehnologii medicale și perfecționare pentru medicii și asistenții medicali din ambulatorii de specialitate și spitale în brain aging”, atelier de formare continuă organizat de Fundația Ana Aslan International la Brașov
 3 iunie 2013 – „Managementul stresului: concepte și abordări actuale în diagnosticul, evaluarea și terapia stresului. Rolul moleculelor multimodale în tratamentul tulburărilor cognitive vasculare și degenerative” atelier de lucru organizat de Fundația Ana Aslan International la Iași

în străinătate
 aprilie - mai 2000 - Programul Socrates-Erasmus II: *Communication Skills in Medical English*, bursă de mobilitate, Institut Libre “Marie Haps” (Haute Ecole Leonard de Vinci), Bruxelles, Belgia
 aprilie 2001 - Programul Socrates-Erasmus II: *Communication Skills in Medical English*, bursă de mobilitate, Institut Libre “Marie Haps” (Haute Ecole Leonard de Vinci), Bruxelles, Belgia

Alte diplome și certificate
 1984 - Certificat de traducător (engleză – română) obținut în urma examenului susținut la Consiliul Culturii și Educației Socialiste, Centrul Special de Perfecționare a Cadrelor.
 1990 - Certificat de definitivare în învățământ nr. 11683/11.1990 eliberat de Universitatea din București în urma promovării probelor de examen în sesiunea 10-14 septembrie 1990 la specialitatea limba și literatura engleză cu media 9,33.
 1997 - Autorizație de interpret și traducător pentru limba engleză și franceză eliberată de Ministerul Justiției.
 2000 - Certificat *Brainbench Spelling (U.S.)*, eliberat de Brainbench.
 2004 - Certificat de traducător nr. 201/2.12.2004 (engleză - română, franceză-română, domeniul științe juridice) obținut în urma examenului susținut și promovat cu nota 9,30, respectiv 9,37 la Ministerul Culturii și Cultelor.

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă
 Limbi străine cunoscute
 Autoevaluare
 Nivel european (*)

Româna

Engleză

Franceză

Spaniolă

Înțelegere		Vorbire				Scriere			
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral			
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B1	Nivel de bază	B2	Nivel de bază	B2	Nivel de bază

(*) [Cadrului european comun de referință pentru limbi](#)

Competențe și aptitudini organizatorice	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>organizarea și coordonarea activității didactice, științifice și de cercetare a Disciplinei de Limbi Moderne din cadrul UMF „Carol Davila” București, respectiv</u> - elaborarea și dezvoltarea curriculumelor (fișele de disciplină) pentru cursurile practice de engleză și română medicală pentru anii I și II, precum și pentru cursurile de engleză, pentru cele 9 discipline predate în cadrul Disciplinei de Limbi Moderne: engleză pentru specializarea medicină, română pentru specializarea medicină (predare în limba română), română pentru specializarea medicină generală (predare în limba engleză), engleză pentru specializarea farmacie, română pentru specializarea farmacie, engleză pentru specializarea medicină dentară, română pentru specializarea medicină dentară, curs de terminologie medicală în engleză (anul IV), curs de engleză medicală pentru masterat (anii I și II), curs de română medicală (anul III); - elaborarea subiectelor pentru lucrările scrise și examenele orale pentru evaluarea cunoștințelor de engleză și română medicală pentru studenții anilor I și II, respectiv IV; - elaborarea bibliografiei și a subiectelor pentru examenele de limba engleză și română pentru admiterea la studii a cetățenilor străini (în anul I) și pentru trecerea din anul II în anul III (Modulul cu predare în limba engleză); - elaborarea bibliografiei și a subiectelor pentru examenele de competență lingvistică (limba engleză și limba franceză) - proba scrisă și proba orală – pentru înscrierea la doctorat și la concursurile de promovare a cadrelor didactice; - organizarea și susținerea cursurilor practice și cursurilor de engleză și română medicală pentru anii I și II, respectiv anul IV, specializările medicină, medicină dentară și farmacie, precum și a examenelor aferente; - organizarea și susținerea examenelor de limba engleză și română pentru admiterea la studii a candidaților - cetățenilor străini; - organizarea și susținerea examenelor de limba engleză pentru studenții – cetățeni străini pentru eliberarea certificatului de competență lingvistică necesar pentru susținerea examenului de licență; - organizarea și susținerea examenelor de competență lingvistică (limba engleză și limba franceză) - probă scrisă și probă orală – pentru înscrierea la doctorat și la concursurile de promovare a cadrelor didactice; - organizarea și susținerea examenelor de limba engleză și limba franceză pentru înscrierea la concursul pentru burse de studiu din cadrul Programului de mobilitati Erasmus – Socrates II; ● <u>Organizarea de manifestări științifice:</u> United Nations special observances: (World Environment Day, World Health Day, UN Day (1992-1997), conferințe (Prima și a Doua Conferință Națională de engleză medicală cu participare internațională, 1998 și 2001) și congrese (Sanabună, 2012).
--	--

Competențe și abilități didactice	<p><u>Susținere de cursuri de engleză juridică și medicală - în țară</u></p> <p>1997-1998 - Curs de specializare de engleză juridică: “<i>English for International Relations</i>”, în cadrul Cursului postuniversitar de drept și relații internaționale, Facultatea de Drept, Universitatea din București.</p> <p>2000-2003 - Curs facultativ de un an de limba engleză pentru anul IV: “<i>Medical Writing: Grammar Structure and Vocabulary Building</i>”, Facultatea de Medicină, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2000-2003 - Curs facultativ de un an de limba engleză pentru anul V: “<i>Developing Listening and Speaking Skills</i>”, Facultatea de Medicină, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2003 - prezent - Curs opțional de limba engleză medicală pentru anul IV: “<i>Writing and Presenting Medical Papers</i>”, Facultatea de Medicină, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2007 - 2012 - Cursuri de limba engleză medicală pentru anul I, specializările asistente medicale și moașe, Facultatea de Moașe și Asistență Medicală, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2009 - 2012 - Curs opțional de limba engleză medicală pentru anul II, specializările asistente medicale și moașe, Facultatea de Moașe și Asistență Medicală, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2010 - prezent - Curs de limba engleză medicală, economică și juridică pentru anii I și II pentru Masteratul din cadrul Programului de Studii Universitare ciclul II – <i>Cercetări și intervenții operaționale în managementul serviciilor medico-sociale și al sănătății publice</i>, UMF “Carol Davila”.</p> <p>2011 - 2012 - Curs de limba engleză medicală pentru anul II, specializarea Tehnică Dentară, Facultatea de Moașe și Asistență Medicală, UMF “Carol Davila”</p> <p>2018 – prezent - Curs de limba română medicală pentru anul III, Facultatea de Medicină, Modulul cu predare în limba engleză - <i>Introducere în terminologia medicală clinică în limba română</i></p> <p><u>Susținere de cursuri de limba engleză - în străinătate</u></p> <p>2000 - Curs de 16 ore “<i>Medical Translations</i>” la Institut Libre Marie Haps (Haute École Léonard de Vinci), Bruxelles, Belgia, în cadrul programului de cooperare academică SOCRATES /ERASMUS.</p> <p>2008 - Conferințe pe tema educației permanente susținute la Centrul de Educație Permanentă, Universitatea Paris 1 Pantheon – Sorbonne, Franța.</p>
Alte competențe și aptitudini	<p>Traducător și interpret (domeniile medical, juridic și politic) de engleză și franceză:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seminarii, mese rotunde, conferințe și congrese internaționale: “<i>The European Students Seminar on Disarmament and Peace</i>”, București, 1986; “<i>The 7th Balkan Conference of the Red Cross and Red Crescent Societies</i>”, București, 1987; cele două seminarii legate de “<i>Environmental Non-Governmental Organizations</i>”, București 1993, 1994; the WSPA Seminar on the <i>Protection of Animals</i>, July 1995; the Symposium „<i>Youth Education Models on Issues of Reproductive Health and Family Planning</i>”, Alba Iulia, 1996; „<i>International Course on Endocrinology</i>”, București, 1996; The Workshop “<i>Contraceptive Technology and Quality</i>”, București, 1996; <i>The 6th National Congress of Endocrinology</i>”, București, 1996; The Workshop “<i>East-West Parliamentary Practice</i>”, Haga, Olanda, 1997; “<i>The 19th National Congress of Surgery</i>”, București, 1998; the International Workshop “<i>Mental Health in Romania</i>”, București, 1999; the European Regional Conference “<i>Mental Health Europe - A Challenge for the Third Millennium</i>”, Sinaia, 1999; the Congresses of Plastic Surgery, București, Sinaia, 2003 – 2006; etc. - <u>oaspeți ai Ministerului Sănătății</u> (Directorul General of Organizației Mondiale a Sănătății, Dr. Hiroshi Nakajima; Miniștri ai Sănătății din mai multe țări). - pentru Centrul de Informare al Națiunilor Unite la București, pentru revistele „Sănătatea” și „Curierul Sănătății”.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Corel Word Perfect Suite 8 (Corel Presentations 8, Corel Quattro Pro 8), Word Perfect Office X3, Microsoft Office 2010 (Word, Excel, Power Point),
Permis de conducere	Categorii B

Informații suplimentare

- Activitate științifică**
- autor unic a două monografii (2004, 2005);
 - coautor a unui manual de engleză medicală (1999), a două lucrări fundamentale (2013 și 2018), a unui dicționar de termeni fundamentali de chirurgie englez-român (2017);
 - autor/coautor a 66 de articole publicate în reviste indexate în bazele de date internaționale, în reviste clasificate de CNCS ca A sau B și în volumele unor conferințe sau congrese internaționale, în țară și în străinătate;
 - autor/coautor a 26 de articole publicate în Analele/Buletinele științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, reviste clasificate C;
 - participant la 89 de manifestări științifice (81 în țară și 8 în străinătate)
 - membru în comitetele științifice a 5 colocvii/conferințe/congrese și 2 volume
 - Keynote speaker la 3 conferințe
- Activitate de cercetare**
- membru/consultant în echipa de cercetare în 13 granturi

- Participări la manifestări științifice în țară**
- 1) *Sesiunea de comunicări științifice* a Catedrei de limba engleză, Facultatea de limbi și literaturi străine, Universitatea din București, București, 30 iunie 1995
 - 2) *International Networking Conference "Communication and the Intercultural Dimension"* organizată de Academia de Studii Economice, București, 24-25 noiembrie 1995
 - 3) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților* Institutului de Drept și Relații Internaționale "Nicolae Titulescu", București, 9 mai 1996
 - 4) *Sesiunea de comunicări științifice "The Discourse of the Ethnic Self"* organizată de Catedra de limba engleză, Facultatea de limbi și literaturi străine, Universitatea din București, București, 17 mai 1996
 - 5) *A VI-a Conferință anuală a Societății Bucharest English Teachers Association*, București, 25 ianuarie 1997
 - 6) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților* Institutului de Drept și Relații Internaționale "Nicolae Titulescu", București, 27 martie 1997
 - 7) *A VII-a Conferință anuală a Societății Bucharest English Teachers Association*, București, 31 ianuarie 1998
 - 8) *The National Conference of Medical English "The Importance of Medical English for Medical Professionals"*, organizată de Catedra de Limbi Moderne, Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila", București, 12-13 martie 1998
 - 9) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților* Universității "Nicolae Titulescu", București, 23 aprilie 1998
 - 10) *Sesiunea științifică anuală a cadrelor didactice dedicată aniversării a 85 de ani de la înființarea ASE - Secția 1 - Lingvistică și contrastivitate*, organizată de Catedra de limbi romanice și comunicare în afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice, București, 29 mai 1998
 - 11) *Sesiunea de comunicări științifice "Globalizarea XXI"*, organizată de Centrul de Studii în domeniul Dreptului și Relațiilor Internaționale, Universitatea "Nicolae Titulescu", București, mai 1998
 - 12) *Annual Conference of the English Department "Cultural Alternatives, Possession Across Languages"*, organizată de Catedra de engleză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, București, iunie 1998
 - 13) Conferința internațională *IATEFL East 98 - The Third EFL Conference in the Balkan Region*, organizată de Universitatea de Vest, Timișoara, Constanța, România, 27-30 august 1998
 - 14) *Al III-lea Seminar Internațional "Managementul Tranziției"*, organizat de Facultatea de Științe Economice, Universitatea Valahia, Târgoviște, 23-24 octombrie 1998
 - 15) Masa rotundă *"Drepturile Omului - Valori universale în perspectiva secolului XXI"*, organizată de Universitatea "Nicolae Titulescu", București, 11 decembrie 1998
 - 16) *Workshop-ul "Human Rights and Capital Punishment: Arguments for Life and Death"*, organizat de Institutul de Drept și Relații Internaționale "Nicolae Titulescu", București, 15 decembrie 1998
 - 17) *A VIII-a Conferință anuală a Societății Bucharest English Teachers Association*, București, 13 martie 1999
 - 18) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților* Universității "Nicolae Titulescu", București, 22 aprilie 1999
 - 19) *Al IV-lea Seminar Internațional "Managementul Tranziției"*, organizat de Facultatea de Științe Economice, Universitatea Valahia, Târgoviște, 27-28 octombrie 2000

- 20) *First National Rate Annual Conference "Coping with the Net Generation"*, organizată de Bucharest English Teachers' Association, București, 28-29 octombrie 2000.
- 21) *The Second National Conference of Medical English*, organizată de Catedra de Limbi Moderne, UMF "Carol Davila", București, 22-23 februarie 2001.
- 22) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților* Universității "Nicolae Titulescu", București, mai 2000
- 23) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților*, organizată de Universitatea "Nicolae Titulescu", București, 9 mai 2001
- 24) *Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților*, organizată de Universitatea "Nicolae Titulescu", București, 19 aprilie 2002
- 25) Simpozionul *Conexiuni culturale și aspecte ale comunicării "Artele și științele umaniste în era globalizării"* organizat de Facultatea de Arte Plastice, Universitatea Națională de Arte din București, București, 26-27 aprilie 2002
- 26) *The Annual Conference of the English Department "Orientalism & Occidentalism"*, organizată de Catedra de engleză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, București, 6-8 iunie 2002
- 27) Simpozionul "*Cunoaștere, Comunicare, Cultură*", organizat de Facultatea de Utilaj Tehnologic, Universitatea Tehnică de Construcții București, 12-13 decembrie 2002
- 28) *The 11th Annual BETA Conference on "Transcurricular Approaches to Teaching English"*, București, 28 februarie - 2 martie 2003
- 29) Simpozionul "*Tehnologii educaționale pe platforme electronice în învățământul ingineresc*", organizat de Universitatea Tehnică de Construcții București, București, 9-10 mai 2003
- 30) *The 2nd Anti-Conference in English and American Studies "-ISMs & -NESSes"*, organizată de Universitatea "Ovidius", Constanța, 18-21 septembrie 2003
- 31) *Masa rotundă "Traducerea - mijloc de cunoaștere interculturală"*, organizată cu ocazia Zilei europene a limbilor străine de Facultatea de Instalații, Universitatea Tehnică de Construcții București, 26 septembrie 2003
- 32) *Masa rotundă "Teorie și practică în predarea limbilor străine"* organizată de Facultatea de Utilaj Tehnologic, Universitatea Tehnică de Construcții București, 11 decembrie 2003
- 33) *Simpozionul de lingvistică teoretică și aplicată*, organizat de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea Spiru Haret, București, 29 mai 2004
- 34) *The Annual Conference of the English Department - "The Secret and the Known"*, organizată de Catedra de engleză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, București, 3-5 iunie 2004
- 35) *Sesiunea de comunicări științifice cu participare internațională "Cultură și comunicare"*, organizată de Catedra de limbi romanice și comunicare în afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Științe Economice, București, 10-11 iunie 2004
- 36) *Cea de-a XIV-a Conferință Națională de Hematologie Clinică și Transfuzională - cu participare internațională*, organizată de Societatea Română de Hematologie, București, 23-25 septembrie 2004
- 37) *Al X-lea Simpozion Național de Utilaje pentru Construcții (SINUC 2004) - Secțiunea: Limbi străine*, organizat de Universitatea Tehnică de Construcții București, 16-17 decembrie 2004
- 38) *Sesiunea de comunicări științifice cu participare internațională "Provocări la adresa securității și strategiei la începutul secolului XXI"*, Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 14-15 aprilie 2005
- 39) *Colocviul Internațional de "Traducere specializată"*, organizat de Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București, 13-14 octombrie 2005
- 40) Simpozionul "*Concepte moderne la realizarea liniilor de cale ferată*", Secțiunea II - "*Locul limbilor străine în comunicarea culturii tehnico-științifice*", organizat de Facultatea de Căi Ferate, Drumuri și Poduri, Universitatea Tehnică de Construcții, București, 3-4 noiembrie 2005
- 41) *Al XI-lea Simpozion Național de Utilaje pentru Construcții (SINUC 2005) Secțiunea V - Creație și creativitate*, organizat de Facultatea de Utilaj Tehnologic, Universitatea Tehnică de Construcții București, 15-16 decembrie 2005
- 42) *Al XII-lea Simpozion Național de Utilaje pentru Construcții (SINUC 2006) Secția V - Creație și creativitate*, organizat de Universitatea Tehnică de Construcții București, București, 14-15 decembrie 2006

- 43) *Sesiunea de comunicări științifice cu participare internațională "Strategii XXI" - Spațiul sud-est european în contextul globalizării, Secțiunea XI: Competențe lingvistice și comunicare interculturală*, organizată de Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 12-13 aprilie 2007
- 44) *Sesiunea anuală de comunicări științifice cu participare internațională "Strategii XXI" - Securitate și Apărare în Uniunea Europeană, Secțiunea 12: Plurilingvism și interculturalitate*, organizată de Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 17-18 aprilie 2008
- 45) *International Conference "Education and Creativity for a Knowledge Society, Second edition*, organizată de Universitatea Titu Maiorescu, București, 20-21 noiembrie 2008
- 46) *Sesiunea anuală de comunicări științifice cu participare internațională "Strategii XXI" - Stabilitate și securitate regională, Secțiunea 12: Plurilingvism și Interculturalitate*, organizată de Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 09-10 aprilie 2009
- 47) *Congresului al IV-lea al Academiei Oamenilor de Știință din România "Calitatea Vieții"*, organizat de Academia Oamenilor de Știință din România, Timișoara, 15-17 octombrie, 2009
- 48) *Conferința Internațională "Calitate, excelență academică, multiculturalitate"*, organizată de Universitatea de Vest "Vasile Goldiș" din Arad în cadrul celei de-a XX-a ediții a "Zilelor Academice Arădene, Arad, 14-16 mai 2010
- 49) *The 7th International Conference Strategies XXI "Military Science Universe"*, organizată de Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 14-15 aprilie 2011
- 50) *Prima Conferință Națională cu participare internațională "Plasmafereza terapeutică"*, organizată de Facultatea de Medicină și Medicină Dentară, Universitatea Titu Maiorescu, București, 28-30 septembrie 2011
- 51) *Primul Congres "Sănătate - Alimentație - Bunăstare" SANABUNAINIT*, organizat de UMF "Carol Davila", octombrie 2011
- 52) *The 17th International Conference "The Knowledge-Based Organization: Economic, Social and Administrative Approaches to the Knowledge-Based Organization"*, organizată de Academia Forțelor Terestre "Nicolae Balcescu", Sibiu, 24-26 November 2011
- 53) *A VI-a Conferință cu participare internațională "Limbă, cultură, civilizație - Direcții de optimizare"*, organizată de Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Universitatea Politehnica București, mai 2012
- 54) *A 9-a Conferință Internațională "Limbă și Literatură - Repere identitare în context european"* organizată de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, 8-10 iunie 2012
- 55) *4th Annual International Colloquium: Modern Trends in Communication, Education and Interdisciplinarity. Challenges in Translation and Interpretation*, organizat de Facultatea de Utilaj Tehnologic, București, 15-16 iunie 2012
- 56) *Congresul SANABUNA 2012 "Health, Nutrition, Fitness and Wellbeing"*, organizat de UMF "Carol Davila", Fălticeni, Suceava, 19-21 octombrie 2012
- 57) *Conferința Internațională a cadrelor didactice "Provocări ale societății contemporane: Educația, valorile, calitatea, interdisciplinaritatea"*, organizată de CCRSE/AEPPEEC, Buftea, 22-23 martie 2013
- 58) *Conferința Internațională a cadrelor didactice "Educație și cercetare în societatea viitorului"*, organizată de Facultatea de Științe Socio-Umane, Universitatea din Oradea, 26-27 aprilie 2013
- 59) *The International Conference on "Challenges of Doing Business in the Global Economy"*, organizată de Universitatea Creștină "Dimitrie Cantemir", 23-25 mai 2013
- 60) *Conferința internațională "Language - the Raw Material for Building Bridges between People and Cultures"*, organizată de Departamentul de Limbi Străine și Comunicare, Universitatea Tehnică de Construcții București, 24 mai 2013
- 61) *Cea de-a VII-a Conferință Internațională "Limbă, Cultură, Civilizație"*, organizată de UPB-FILS-DCLM (Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Universitatea Politehnica București) București, 30-31 mai 2013
- 62) *The 15th Annual Conference of the English Department "Cultures of Memory, Memories of Culture"*, organizată de Catedra de limba engleză, Facultatea de limbi și literaturi străine, Universitatea București, 6-8 iunie 2013
- 63) *Conferința internațională "Limba și literatura - Repere identitare în context european"* organizată de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, 14-16 iunie 2013

- 64) Conferința internațională “*Language - the Raw Material for Building Bridges between People and Cultures*”, organizată de Departamentul de Limbi Străine și Comunicare, Universitatea Tehnică de Construcții București, 21 mai 2014
- 65) Cea de-a VIII-a Conferință Internațională “*Limbă, Cultură, Civilizație*”, organizată de UPB-FILS-DCLM (Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Universitatea Politehnică București) București, 28-29 mai 2014
- 66) Conferința internațională “*Limbă și literatură - Repere identitare în context european*”, organizată de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Pitești, 13-15 iunie 2014
- 67) Conferința științifică internațională “*Communication, Context, Interdisciplinarity (CCI3)*”, ediția a 3-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 23-24 octombrie 2014
- 68) Cea de-a XIII-a Conferință Internațională “*Abordări Interdisciplinare în Educație, Cercetare și Inovare*”, organizată de Centrul de Cercetări, Resurse și Studii Europene - Asociația Europeană pentru Promovarea Excelenței în Educație și Cercetare și Departamentul de Cercetare al Facultății de Științe (Universitatea Wales România), Centrul Cultural Ciolpani, București, 21-22 noiembrie 2014
- 69) Conferința internațională “*Interdisciplinary Approaches in Linguistics, Literature, Education and Research, RTMLE 2015*”, organizată de AEPEEC și Universitatea din Oradea, Oradea, 22-23 martie 2015
- 70) Conferința internațională “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, ediția a 2-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 28-29 mai 2015
- 71) Conferința internațională “*Limbă și literatură - Repere identitare în context european*” organizată de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești, Pitești, 12-14 iunie 2015
- 72) Simpozionul internațional “*Tendențe în predarea și învățarea limbajelor medicale*”, , organizat de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 10-11 decembrie 2015
- 73) Conferința internațională “*Diversity in Knowledge Society*”, organizată de AEPEEC și Universitatea Wales România, Oradea 2016
- 74) Conferința internațională “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, ediția a 3-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 19-20 mai 2016
- 75) Conferința internațională “*Communication, Context, Interdisciplinarity*”, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 20-21 octombrie 2016
- 76) A patra conferință științifică internațională “*Language, Discourse and Multicultural Dialogue*”, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 8-9 decembrie 2016
- 77) Conferința internațională “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, ediția a 4-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 18-19 mai 2017
- 78) Cea de-a XI-a Conferință Internațională *Limbă, Cultură, Civilizație. Comunicare pentru Excelență în Științele Umaniste*, organizată de Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Universitatea Politehnică București, București, 26-27 mai 2017
- 79) Conferința internațională “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, ediția a 5-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 24-25 mai 2018
- 80) Conferința internațională “*Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*”, ediția a 6-a, organizată de Universitatea “Petru Maior”, Târgu Mureș, 25-26 mai 2019
- 81) Conferința Internațională “*Strategii XXI*”, organizată de Universitatea Națională de Apărare „Carol I”, București, 11-12 aprilie 2019

- Participări la manifestări științifice în străinătate**
- 1) *The Second IATEFL Balkan ELT Conference*, organizată de The Faculty of Education, Bogaziçi University, Istanbul, Turcia, 5 - 7 Septembrie 1996
 - 2) *International Conference "Languages for Specific Purposes"*, organizată de Varna University of Medicine, Varna, Bulgaria, 4-6 iunie 1998
 - 3) *Third Slovak ESP Conference with international participation "ESP Challenges"*, organizată de British Council, MTF STU, DEI STU, USIS, Trnava, Slovacia, 18-20 iunie 1998
 - 4) *The First International ELT Research Conference - Challenges for Language Teachers towards the Millennium*, organizată de Yadem, Canakkale Onsekiz Mart University, Canakkale, Turcia, 27-29 mai 1999
 - 5) *The Second International ELT Research Conference "Reflections of Twentieth Century ELT Studies on Language Teaching and Teacher Training"*, organizată de Yadem, Canakkale Onsekiz Mart University, Canakkale, Turcia, 23-25 mai 2001
 - 6) *Colocviul internațional "Conexiuni și perspective în filologia contemporană, ediția a II-a - consacrat lui Victor Banaru cu ocazia aniversării a 65-ea de la naștere*, organizat de Universitatea de Stat din Moldova și de Universitatea Liberă Internațională din Republica Moldova, Chișinău, 20-21 octombrie 2006
 - 7) *Colocviul "Cercetarea universitară în secolul XXI: provocări și perspective"*, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Institutul de Cercetări Filologice și Interculturale, Chișinău, 2007
 - 8) Conferința internațională *"Diversity in Knowledge Society (Education, Education Leadership, Interdisciplinary Studies, Language, Literature)*, organizată de AEPEEC și Universitatea Wales România, Roma, Italia, 21-23 noiembrie 2015